



25.07.2017

Scania & Janus: гармония содержания и формы привели к победе Scania на Scania Communications Award



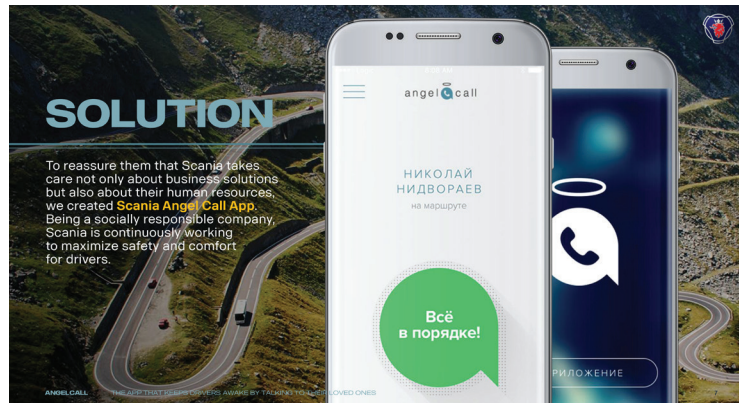
Janus разделяет радость победы проекта Angel Call компании Scania

Компания Janus разделяет радость победы проекта российского представительства компании Scania на ежегодной премии Scania Communications Awards. Мобильное приложение Angel Call и одноименная рекламная кампания из России стали обладателем премии, обойдя 35 других проектов-номинантов из 20 стран. Все проекты, представленные на конкурс, являются новыми разработками, цель которых — решение социально значимых проблем и забота о бизнесе партнеров.

Российский проект — приложение Angel Call, установленное на смартфон с подключением к системе автмониторинга Scania (Fleet Management System), — позволяет отслеживать состояние водителя в дороге и при превышении установленного предела времени за рулем отправляет предупреждение назначенному «ангелу-хранителю», который звонит водителю и просит его остановиться, чтобы отдохнуть. Идея, лежащая в основе проекта, поможет спасти тысячи жизней по всему миру.

Презентация приложения Angel Call, продемонстрированная жюри конкурса, была подготовлена специалистами отдела верстки и дизайна компании Janus. Оригинальное оформление материалов обеспечило правильную и эффективную подачу информации и достижение настоящей гармонии формы и содержания, что произвело неизгладимое впечатление на жюри конкурса, которое присудило безоговорочную победу российскому проекту.

«Я хочу сказать огромное спасибо вашей команде за небезразличное участие и подготовку отличных презентационных материалов! Профессиональную подачу отметили и жюри конкурса: проект может быть сто раз интересным, но, если подать его неправильно, то об этом никогда не узнают. Хорошо, что мы заблаговременно подошли к этому вопросу, и все мастерство вложили в конкурсные материалы. Думаю, это и ваша победа тоже», — комментирует Варвара Астахова, руководитель отдела маркетинга ООО «Скания-Русь».



«Компания Scania сотрудничает с нами в области дизайна и верстки уже более трех лет, и за это время нами было успешно реализовано большое количество проектов различной направленности. Мы рады, что наш дизайн был высоко оценен командой российского представительства Scania, и поздравляем их с невероятным успехом на конкурсе!», — комментирует Константин Иоселиани, генеральный директор компании Janus Worldwide.

О компании Scania

Scania является одним из ведущих мировых поставщиков транспортных решений. Компания Scania, основанная в 1891 г., ведет свою деятельность более чем в 100 странах и насчитывает около 46 000 сотрудников. Отделы исследований и разработки сосредоточены в Швеции, с филиалами в Бразилии и Индии. Производство размещено в Европе, Латинской Америке и Азии; региональные производственные центры также имеются в Африке, Азии и Евразии. Scania является частью Volkswagen Truck & Bus GmbH. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.scania.com

О компании Janus Worldwide

Janus Worldwide — один из ведущих поставщиков лингвистических решений в мире. Компания предлагает корпоративным клиентам комплексное лингвистическое обслуживание в режиме 24/7/365, включающее услуги перевода, локализации, функционального и лингвистического тестирования, управления терминологией, дизайна и верстки. По данным независимого исследовательского агентства Common Sense Advisory, компания Janus Worldwide занимает 45-е место в рейтинге The Top 100 Language Service Providers: 2016 и 10-е место в рейтинге The Top Language Service Providers in Western Europe in 2016. Мы открываем для наших клиентов новые рынки и возможности, предоставляя услуги высшего качества с учетом языковых и функциональных требований целевой аудитории.

Для получения дополнительной информации посетите сайт www.janusww.com